Amts- und Anzeigenblatt der
Stadt Hohenems und der Gemeinden
Götzis, Altach, Koblach und Mäder
Erscheinungsort & Verlagspostamt,
6845 Hohenems, Einzelpreis € 0,60

134. JAHRGANG | KW 45
Donnerstag, 10. November 2022

s'Blättle

HOHENEMS GÖTZIS ALTACH KOBLACH MÄDER

EINSCHALTFEIER AM SCHLOSSPLATZ

HOHENEMS
Was wäre Weihnachten oder Funkeln, Kerzen und glitzernde Lichter? Weihnachtsgefühle in Hohenems werden bei der traditionellen Einschaltfeier das erste Mal spürbar. Musikalisch begleitet von einem Ensemble der Bürgermusik und kulinarischen Feinheiten der Unterkliener Fasnatzunft.
Freitag, 18. November 2022, 17 – 20 Uhr, Schlossplatz

GÖTZIS
Der Spielkreis Götzis präsentiert „Die Weinprobe" – eine Komödie von Stefan Vögel. **Samstag, 12. November 2022, 20 Uhr, Kulturbühne AMBACH**

ALTACH
Herbstkonzert des Musikvereins Harmonie Altach.
Sonntag, 13. November 2022, 17 Uhr, Veranstaltungszentrum KOM

KOBLACH
Faschingsbeginn mit Bewirtung durch die Schollasteacher Koblach.
Freitag, 11. November 2022, ab 11.11 Uhr, vor dem Gemeindeamt

MÄDER
„Offener Kühlschrank": Der Zugang ist täglich von 7.30 bis 20 Uhr möglich.
Betreubares Wohnen Brühl

s’Blättle

Jetzt auch digital!

Anmeldung unter: www.sblaettle.at

INHALT

Allgemein	Seite	2
Hohenems	Seite	5
Götzis	Seite	25
Altach	Seite	35
Koblach	Seite	44
Mäder	Seite	52
Anzeigen	Seite	57
Kleinanzeigen	Seite	89

IMPRESSUM

Redaktion
Hohenems: Tel. 05576/7101-1132
Thomas Fruhmann, BA
Mag. Martin Hölblinger,
redaktion@hohenems.at
Götzis: Tel. 05523/5986-208, Christine Heinzle, gemeindeblatt@goetzis.at
Altach: Marc Gächter
Koblach: Johannes Tschohl, BA
Mäder: Sabine Simma
Adressen wie unten

MEDIENINHABER

Stadt Hohenems und
Marktgemeinde Götzis
Verantwortlicher Schriftleiter:
Bürgermeister Dieter Egger
Druck: Vorarlberger Verlagsanstalt GmbH, Dornbirn

ABGABETERMIN

Abgabeschluss für Inserate ist jeweils Montag, 17 Uhr.
Bei Feiertagen kann sich der Annahmeschluss vorverlegen.

ABO + ANZEIGEN

Hohenems: Tel. 05576/7101-0,
Fax DW 1139, Sandra Strammer,
gemeindeblatt@hohenems.at;
Abo: RS Zustellservice,
Tel. 0664/2040400, rs@vol.at
Götzis: Tel. 05523/5986-208,
Christine Heinzle,
gemeindeblatt@goetzis.at
Altach: Tel. 05576/7178-132,
Fax DW 57, Sandra Nachbaur,
gemeindeblatt@altach.at
Koblach: Tel. 05523/62875-2123,
Fax DW 2138, Johannes Tschohl, BA
gemeindeblatt@koblach.at
Mäder: Tel. 05523/52860-18,
Fax DW 20, Sabine Simma,
gemeindeblatt@maeder.at

Titelfoto: Dietmar Walser

EDITORIAL

Einschaltfeier am Schlossplatz
Schon seit vielen Jahren organisiert die Unterkliener Fasnatzunft mit viel Herz unter Obmann Karl-Heinz Sutter die Bewirtung dieser stimmungsvollen Veranstaltung, welche die Eröffnung der Weihnachtszeit in Hohenems darstellt.
Gegründet wurde der Verein 1975 und ist seither sehr aktiv im Faschingsgeschehen vertreten. Mit selbst entworfenen und mit viel Liebe zum Detail angefertigten Kostümen ist die Zunft auf Umzügen im ganzen Ländle zu sehen. Der Faschingswagen wird jedes Jahr von Klein und Groß mit viel Einsatz und handwerklichem Geschick gebaut und dekoriert. Die gemeinsamen Aktivitäten der Mitglieder finden aber nicht nur in der fünften Jahreszeit statt, sondern erstrecken sich über das ganze Jahr. Ob Steinbockolympiade, Laternelefäscht oder Preisjassen, die Bevölkerung von Ems und Umgebung ist immer herzlich willkommen. Im Vordergrund steht bei den Unterklienern das Miteinander.

Am Freitag, dem 18. November 2022, findet von 17 bis 20 Uhr die traditionelle Einschaltfeier der Stadt Hohenems am Schlossplatz statt.

Wir freuen uns über Euren Besuch!

Karl-Heinz Sutter
Obmann Unterkliener Fasnatzunft

KALENDER

46. Woche

Sonnen-Aufgang 7.23 Uhr
Sonnen-Untergang 16.48 Uhr

Montag, 14. 11.
Alberich, Waldemar, Sidonie, Lorenz

Dienstag, 15. 11.
Leopold v. Ö., Albert d. Gr., Ilona

Mittwoch, 16. 11.
Margareta, Edmund, Othmar, Walter

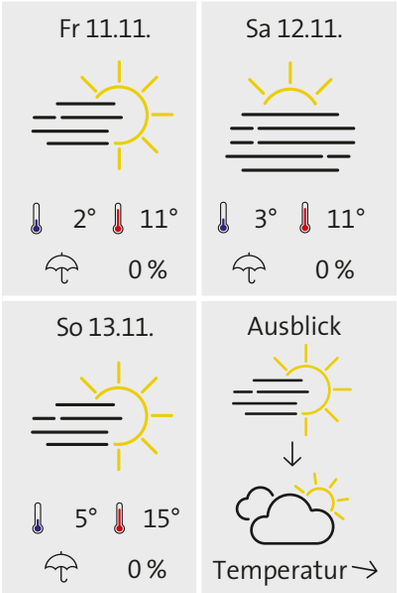
Donnerstag, 17. 11.
Gertrud v. H., Gregor, Hilda, Salome

Freitag, 18. 11.
Kirchweih St. Peter u. Paul, Odo, Roman

Samstag, 19. 11.
Elisabeth v. Th., Mechthild, Egbert, Toto

Sonntag, 20. 11.
Edmund, Humbert, Bernward, Felix

DAS WETTER



DER MOND

Abnehmender Mond bis 22. November. Nagelpflege; Blumen gießen; Obst- und Safttage; Einko-chen; Malerarbeiten; Fenster putzen; Problemwäsche; Haare schneiden; Obstbaumschnitt;

NOTDIENSTE UND SERVICEINFORMATIONEN

ÄRZTLICHER NOTDIENST AM WOCHENENDE

Hohenems

Samstag, 12. November 2022
Sonntag, 13. November 2022
Dr. Philipp Staples
Hohenems, Nibelungenstraße 10a
T 05576 74058

Sprechstunden für dringende Fälle an Samstagen, Sonn- und Feiertagen: jeweils von 10 bis 12 Uhr und von 17 bis 18 Uhr.

Götzis, Altach, Koblach und Mäder
Die Ordination ist für dringende Fälle von 10 bis 11 Uhr und von 17 bis 18 Uhr geöffnet.

Samstag, 12. November 2022
Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr
Dr. Alper Bayrak
Mäder, Brühl 3
T 05523 51569

Sonntag, 13. November 2022
Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr
Dr. Ingrid Dünser
Altach, Bauern 9,
T 05576 73361 oder 0664 99725824

WERKTAGSBEREITSCHAFTSDIENST

Hohenems
Bei Nichterreichbarkeit Ihres Hausarztes und außerhalb der Ordinationszeit erreichen Sie in der Zeit von 7 – 19 Uhr in dringenden Fällen:

Freitag, 11. November 2022
Dr. Philipp Staples
Hohenems, Nibelungenstraße 10a
T 05576 74058

Montag, 14. November 2022
Dr. Christiane Burghard
Hohenems, Nibelungenstraße 30
T 05576 76076

Dienstag, 15. November 2022
Dr. Philipp Staples
Hohenems, Nibelungenstraße 10a
T 05576 74058

Mittwoch, 16. November 2022
Dr. Maximilian Barta
Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6
T 05576 73303

Donnerstag, 17. November 2022
Dr. Martina Kraxner
Graf-Maximilian-Straße 6/4
T 05576 73785x

Bei Notfällen die Nummer 141 anrufen!

Ordination geschlossen:
Dr. Philipp Burghard am 11. 11.
Dr. Christiane Burghard am 11. 11.

Götzis, Altach, Koblach und Mäder
Außerhalb der Ordinationszeiten ihres Hausarztes wenden Sie sich in dringenden, nicht bis zur nächsten Ordinationszeit ihres Hausarztes aufschiebbaren, Notfällen an die Nummer 141.

Ordination geschlossen:
Dr. Simon Mayer am 11. 11.
Dr. Peter Holzmann am 11. 11.
Dr. Reinhard Längle 15. – 18.11.

ZAHNÄRZTLICHE NOTDIENSTE

Hohenems

Samstag, 12. November 2022
Sonntag, 13. November 2022
Dr. Lukas Mätzler
Dornbirn, Schillerstraße 10 a

Die Anwesenheit des Zahnarztes in der Ordination jeweils von 9 bis 11 Uhr.

Bezirk Feldkirch

Samstag, 12. November 2022
Sonntag, 13. November 2022
Dr. Federico Chilelli
Feldkirch, Klosterstr. 18

Die Anwesenheit des Zahnarztes in der Ordination jeweils von 17 bis 19 Uhr.

Nähere Infos auf der Homepage:
http://vlbg.zahnaerztekammer.at

APOTHEKEN NACHT- UND BEREITSCHAFTSDIENST

für Hohenems, Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Donnerstag, 10. November 2022
Dienstbereitschaft für 24 Stunden von 8 bis 8 Uhr:
Nibelungen-Apotheke, Hohenems, Kaulbachstraße 5
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr
Vorderland-Apotheke, Sulz, Müsinenstraße 50

Freitag, 11. November 2022
Dienstbereitschaft für 24 Stunden von 8 bis 8 Uhr:
Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstraße 5

Samstag, 12. November 2022
Dienstbereitschaft für 24 Stunden von 8 bis 8 Uhr:
Elisabeth-Apotheke, Götzis, Zielstraße 28
Zusatzdienst von 17 bis 19 Uhr:
Montfort-Apotheke, Feldkirch, Reichsstraße 87

Sonntag, 13. November 2022
Dienstbereitschaft für 24 Stunden von 8 bis 8 Uhr:
Apotheke Kaulfus, Hohenems, Schloßplatz 5
Zusatzdienst von 10 bis 12 und von 17 bis 19 Uhr:
Apotheke im Messpark, Dornbirn, Messestraße 2
Arbogast-Apotheke, Weiler, Walgaustraße 26

Montag, 14. November 2022
Dienstbereitschaft für 24 Stunden von 8 bis 8 Uhr:
Stadtapotheke, Dornbirn, Marktstraße 3
Montfort-Apotheke, Feldkirch, Reichsstraße 87
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Kreuz-Apotheke, Götzis, Hautpstraße 5

Dienstag, 15. November 2022
Dienstbereitschaft für 24 Stunden von 8 bis 8 Uhr:
Oswald-Apotheke, Dornbirn, Moosmahdstraße 35
Arbogast-Apotheke, Weiler, Walgaustraße 26
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Nibelungen-Apotheke, Hohenems, Kaulbachstraße 5

Mittwoch, 16. November 2022
Dienstbereitschaft für 24 Stunden von 8 bis 8 Uhr:
St. Martin-Apotheke, Dornbirn, Eisengasse 25
Marien-Apotheke, Rankweil, Schleife 11
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Elisabeth-Apotheke, Götzis, Zielstraße 28

Donnerstag, 17. November 2022
Dienstbereitschaft für 24 Stunden von 8 bis 8 Uhr:
Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“, Altach, Achstraße 22a
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr
Vinomna-Apotheke, Rankweil, Stiegstraße 23

http://www.apotheker.or.at/internet/oeak/Apotheken.nsf/webApothekenSuche!ReadForm

SONNTAGSDIENST DER HAUSKRANKEN-PFLEGE

Für Hohenems, Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Sonntag, 13. November 2022
jeweils 7 bis 11 Uhr:
Hohenems:
KPV Hohenems, T 05576 42431

Sonntag, 13. November 2022
jeweils 7 bis 10.30 Uhr
Kummenbergregion:
KPV Altach, T 0699 11818387

NOTFALL-TELEFONNUMMERN

Feuerwehr:	122
Rettung:	144
Polizei:	133
€-Notruf:	112
Bergrettung:	140
Gesundheitsberatung:	1450
Vergiftungs-Information:	01 406-4343

Trotz genauer Kontrollen unserer Mitarbeiter kann es auch nach Redaktionsschluss noch zu Verschiebungen bei Öffnungs- und Urlaubszeiten kommen. Deshalb bitten wir Sie, sich bei Bedarf online über die exakten Ärzte- und Apothekennotdienste zu informieren.

Alle Angaben sind ohne Gewähr!

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

Dienstbereitschaft laut telefonischer Auskunft bei Ihrem Tierarzt.

REDAKTIONELLE BEITRÄGE

Um einen besseren Lesefluss zu gewährleisten, verzichten die Redaktionen auf genderspezifische Formulierungen sowie die Nennung akademischer Titel. Werden mehrere Personen angesprochen, bezieht sich die Mehrzahlform auf alle Geschlechter

INSERATE

Für den Inhalt und die Richtigkeit der eingesandten Inserate sind ausschließlich die Inserenten verantwortlich.

SICHERHEIT

GESUND UND UNFALLFREI DURCH DEN WINTER

Die kommende Jahreszeit bringt besonders für Senioren viele Herausforderungen mit sich. Es wird früh dunkel, Straßen und Wege sind rutschig und vereist. All dies erhöht das Verletzungsrisiko.
Um fit und sturzfrei durch den Winter zu kommen, hier ein paar hilfreiche Tipps von „Sicheres Vorarlberg“.

Festes Schuhwerk und Gehstöcke
- Tragen Sie Schuhe mit rutschfester Sohle und gutem Profil und eventuell Schuhspikes.
- Verwenden Sie Wanderstöcke oder Gehstöcke mit integrierten Krallen.
- Lassen Sie Ihren Rollator im Fachhandel überprüfen (Bremsen etc).

Nützen Sie das Tageslicht!
- Erledigen Sie Einkäufe und ähnliches vormittags oder am frühen Nachmittag.
- Gehen Sie an der frischen Luft in der Sonne spazieren (Vitamin D-Produktion).
- Lassen Sie gegebenenfalls auch Ihre Brille und Sehkraft überprüfen.

Machen Sie sich sichtbar!
Dunkelheit, schlechte Sicht und dunkle Kleidung – all das trägt dazu bei, dass Fußgänger erst aus rund 30 Metern Distanz wahrgenommen werden können. Tragen Sie deshalb reflektierende Materialien. Da der Lichtkegel der Autoscheinwerfer die Straße beleuchtet, ist es am besten, Reflexbänder an beiden Beinen (vom Knie abwärts) zu tragen! Bringen Sie aber auch reflektierende Materialien an Gehstöcken, Rollatoren, Handtaschen etc. an.

Weitere Infos erhalten Sie unter E-Mail info@sicheresvorarlberg.at oder unter www.sicheresvorarlberg.at!

MOBILITÄT

DIGITALE JAHRESVIGNETTE 2023 ERHÄLTLICH

Die neue Digitale Vignette 2023 ist da: Seit Donnerstag, dem 3. November 2022, ist im ASFINAG-Mautshop und in der kostenlosen ASFINAG-App die neue Vignette für das kommende Jahr erhältlich.
Darüber hinaus wird es die Digitale Vignette auch bei Mautstellen, ÖAMTC, ARBÖ und ADAC sowie an ausgewählten Tankstellen und Trafiken geben.

Achtung:
Die neue Digitale Jahresvignette 2023, auch wenn sie bereits gekauft werden kann, ist erst ab dem 1. Dezember 2022 gültig. „Die Digitale Vignette bietet nicht nur viele Vorteile. Ihr Kauf in App und Mautshop ist auch absolut einfach, sicher und komfortabel. Kundinnen und Kunden wählen selbst, wann und wo sie die neue Vignette online kaufen wollen“, so Claudia Eder, Geschäftsführerin der ASFINAG Maut Service GmbH.

67 Prozent aller Jahresvignetten bereits digital
2,9 Millionen Jahresvignetten sind bereits digital – das ist ein Anteil von 67 Prozent aller Jahresvignetten in einem Verkaufsjahr.

Die neue Klebevignette ist in Purpur gehalten (Foto: ASFINAG).

Die Digitale Jahresvignette 2023 ist mit einfachen Schritten im ASFINAG-Mautshop und über die ASFINAG-App erhältlich. Wichtig dabei: Kunden müssen bis spätestens 13. November 2022 online eine Digitale Vignette erwerben, um sicherzugehen, dass diese auch ab 1. Dezember 2022 gültig ist. Der Grund dafür liegt in der Konsumentenschutzfrist bei Online-Käufen. Denn: Gemäß der Europäischen Richtlinie für Konsumentenschutz können Kunden vom Online-Kauf eines Produktes oder einer Dienstleistung zurücktreten – die Digitale Vignette ist deshalb erst 18 Tage nach dem Kauf gültig.

SOZIALES

DAS LEBEN IST NICHT IMMER SCHÖN

Am 4. November 2022 findet im Altacher KOM ab 19 Uhr ein Vortrag von Sepp Gröfler im Rahmen der Veranstaltungsreihe „Pflege im Gespräch“ statt.
„Das Leben ist nicht immer schön“ – von der Sehnsucht nach Glück und Leben referiert Sepp Gröfler. Er ist seit 2000 Leiter der Telefonseelsorge Vorarlberg, spricht in sehr persönlichen Worten über die Widerstandskraft der Seele. Er erzählt, wie bei Menschen das Urvertrauen brüchig werden kann und wie dieses Urvertrauen im Zuge des Lebens wieder erstarken kann.

Sepp Gröfler, Sozialpädagoge, Leiter der Telefonseelsorge Vorarlberg.

Mit Diskussion und Fragebeantwortung am **Donnerstag, dem 4. November 2022, um 19 Uhr im KOM Altach, Kirchfeldstraße 1a.** Der Eintritt ist frei. Der Vortrag findet im Rahmen der Veranstaltungsreihe „Pflege im Gespräch“ statt, wird von zämma leaba in Zusammenarbeit mit Connexia organisiert und vom Land Vorarlberg unterstützt. Alle Interessierten sind herzlich willkommen.
Um die Veranstaltung sicher planen zu können, bitten wir (wenn möglich) um Voranmeldung bei Doris Klinger,
Tel. 0699/15635502,
E-Mail doris.klinger01@gmail.com!

GEMEINDE

SITZUNG DER GEMEINDEVERTRETUNG

Am Montag, dem 14. November 2022, um 20 Uhr, findet im J.J.Ender-Saal die 15. öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung statt.

Tagesordnung:
1. Bürgeranfragestunde
2. Berichte
3. GIG Rechnungsabschluss 2021 und Betriebsplanung 2023
4. Gebühren 2023
5. Dienstbarkeitsvertrag Vorarlbergnetz (Trafo Gewerbestraße)
6. Zentrumsplanung
7. Bebauungsplan
8. Erschließungsbeiträge
9. Genehmigung der Niederschrift der letzten Sitzung
10. Allfälliges

Der Bürgermeister
Ing. Rainer Siegele

UMWELT

MÄDERER E5-TEAM VOR ORT

Am Freitag, dem 4. November 2022 fand eine Workshopsitzung des Mäderer e5-Teams statt, bei welcher zukünftige Projekte und Strategien zur Erhöhung der Klimaschutzaktivitäten besprochen wurden.
Im Vorfeld zu dieser Sitzung wurde das neue Holzkraftwerk (BHWK) bei Dietmar Fechtig besichtigt. Bei dem Kraftwerk wird zunächst in einem Holzvergaser Hackgut in brennbares Holzgas umgewandelt. Das Holzgas dient dann zum Antrieb eines Gasmotors, welcher wiederum einen Stromgenerator antreibt. Das Holzkraftwerk kann bis zu 300kW elektrische Leistung bereitstellen und wird voraussichtlich 2.000.000 kWh Strom pro Jahr erzeugen. Diese Strommenge deckt den Bedarf von ca. 450 typischen Haushalten ab.

Gasmotor mit Generator und Holvergaser (Pyrolyse)

KINDER

DER NIKOLAUS KOMMT WIEDER NACH HAUSE

Am 5. Dezember zwischen 17.00 und 19.30 Uhr vom ADEG-Markt Richtung Altach.
Am 6. Dezember zwischen 17.00 und 19.30 Uhr vom ADEG-Markt Richtung Koblach.

Anmeldungen sind bis spätestens 2. Dezember 2022 zwischen 9.00 und 17.00 Uhr unter T 0650 582 18 00 möglich. Wir bitten um Verständnis, dass keine exakten Uhrzeiten angegeben werden können.
Die zu dem Zeitpunkt gültige COVID-Verordnung ist einzuhalten.

Mehr als 2.500 Bücher, Kalender, Tonies, … laden zum Schmökern, Reinlesen und natürlich zum Kaufen ein. Es erwartet Sie zudem ein abwechslungsreiches

Rahmenprogramm:

Freitag | 19.30 Uhr | Buchpräsentation „Mi subers Ländle“

Die Geschichte Vorarlbergs der letzten 80 Jahre liest sich wie ein Krimi nach wahren Begebenheiten. Die Politikwissenschaftlerin Kathrin Stainer-Hämmerle spricht mit den Autorinnen und Autoren.
Musikalisch umrahmt wird der Abend von der Vorarlberger Mundart-Band „Welcome“.
Anmeldung unter:
buecherei@maeder.at oder T 05523 64007-40
Eintritt frei

Samstag | 10–12 und 14–16 Uhr MINT-Werkstatt
Die MINT-Werkstatt ist für alle kleinen und großen Forscher ab 5 Jahren gedacht. Kreativität, Spaß und Motivation zum selbstständigen Denken, Schaffen und Experimentieren stehen im Vordergrund. Rund 30 Experimentierboxen erwarten euch im Kleinen Saal.
Alter: ab 5 Jahren mit Begleitung
Keine Anmeldung erforderlich / Eintritt frei

Samstag |11 und 15 Uhr Vorleseabenteuer
Andrea und Tamara lesen unseren jüngsten Gästen spannende, tolle und lustige Geschichten vor. Dazu treffen wir uns im Kinderbereich auf der Bühne.
Keine Anmeldung erforderlich / Eintritt frei

Sonntag | 11 Uhr | Aula der Volksschule Mäder | Matinée mit Markus Inama und Wolfgang Ölz Lesung und Gespräch

In seinem Buch „Einen Atemzug über mich hinaus“ zeigt der gebürtige Hohenemser Markus Inama einen Weg zu den Jesuiten und in die Sozialarbeit. Zahlreiche Erfahrungen mit Menschen am Rande der Gesellschaft prägten ihn auf seiner spirituellen Suche. Sie führte ihn auch zu den Jesuiten, in deren Gemeinschaft er 1987 eintrat. Die Arbeit mit Straßenkindern in Sofia forderte, gab ihm aber auch neue Perspektiven. Ein ungewöhnliches Leben eines Menschen, der Fragen der Berufung nicht aus dem Weg gegangen ist.
Anmeldung unter: buecherei@maeder.at oder 05523 64007 40
Eintritt: freiwillige Spenden zu Gunsten eines Hilfsprojektes

Bücherei-Café
An allen drei Öffnungstagen laden die Bibliotheken amKumma ins Bücherei-Café ein. Lassen Sie sich von hausgemachten Kuchen und einer feinen Tasse Kaffee verwöhnen. Die Möbel für unser Bücherei-Café werden vom „Dachboden Piraten“, bekannt aus „Bares für Rares“, zur Verfügung gestellt.

Bücherei und Spielothek Mäder | Ulimahd 4 | 6841 Mäder | buecherei@maeder.at | www.buecherei-maeder.at

Weihnachtsmarkt in Mäder

Pausenhof Volksschule Mäder
Brühl 4. 6841 Mäder

SA, 26.11.2022
12 BIS 20 UHR

12 – 18 UHR MARKT
Weihnachtsdekorationen aus unterschiedlichsten Naturmaterialien, Gestricktes, Genähtes, selbst gemachte Köstlichkeiten und vieles mehr gibt es auf dem Weihnachtsmarkt.

12 – 20 UHR ADVENTCAFÉ
In der Aula der Volksschule lädt das Adventcafé zum Verweilen in der Wärme bei Kaffee und Kuchen ein.

12 – 20 UHR BEWIRTUNG
Im Freien werden Sie von den Mäderer Ortsvereinen bewirtet.

13 – 17 UHR KINDERPROGRAMM
Kutschenfahrten und Bastelspaß mit den Kinderfreunden im Werkraum der Volksschule (im Keller).

17 UHR KLANGVOLLES
Zur Einstimmung in die Weihnachtszeit mit dem Schalmeienzug Mäder, dem Kinderchor der Theatergruppe, dem Schulchor der ÖKO-Mittelschule und einem Ensemble der Bürgermusik Mäder.

MIT BUS & BAHN AUF DEN MARKT
Sie erreichen den Volksschulpausenhof mit dem Landbus Nr. 22g, Haltestelle „Schule“. Fahrplan www.vmobil.at.

ERSTER RANG FÜR DEN „KEGEL-CLUB-PV-MÄDER“ DAMEN

Beim „23. MAZDA-MAIER Kegelturnier“ am Sonntag, dem 23. Oktober 2022, konnten die Damen vom Kegel-Club-PV-Mäder den 1. Rang von 7 in der Wertungsklasse Senioren Damen für sich entscheiden.
Gespielt wurde im Kegelcenter Koblach-Bergfalken. Am Start waren zirka 35 bis 40 Mannschaften. Die Herren vom „Kegel-Club-PV-Mäder“ hatten in den Wertungsklassen Senioren Herren einen Stockerlplatz gegen 16 Mannschaften knapp verfehlt und konnten sich auf den 4. Platz behaupten.

Die Sportler bedankten sich für die schönen und fairen Spiele und wünschten allen „Gut Holz“.

v.l.n.r.: Gertrud Fähsler, Steffi Hinteregger, Silvia Stiegler, Monika Ebenhoch

FUNDAMT

Gefunden:
2 Schlüssel an einem Bund beim Sportplatz der ÖKO-MS Mäder

Sie haben etwas verloren?
Werfen Sie doch einen Blick auf www.fundamt.gv.at.

SPENDENAUSWEIS

Die nachfolgenden Angaben wurden dem Gemeindeblatt von den Spendenorganisationen übermittelt und liegen in deren Verantwortung.

Krankenpflegeverein Mäder
• Zum Gedenken an Frau Gisela Wehinger von Fam. Sibylle und Rocco Pettineo € 200,–.

Pfarrkirche Mäder
• Als Dank für die Krankenbesuche mit Kommunion, € 40,–.

Schulheim Mäder
• Zum Gedenken an Frau Sabine Egle von Doris und Walter Heinzle (Götzis) € 20,–; Hanno, Doris und Edwin mit Familien € 300,–; Katharina und Lothar Riezler € 20,–; Familie Häusle (Koblach) € 60,–; Arnaut Bosilika (Götzis) € 10,–; Dipl. Päd. Andrea Tiesler € 100,–; Caroline Voigt Jelenik € 200,–; Helene und Helmut Egle € 30,–.

Allen Spendern ein herzliches Vergelt’s Gott!

INFO

STERNSINGER UND BEGLEITPERSON GESUCHT!

Vom 3. bis 5. Jänner 2023 sind die Sternsinger unterwegs, um Gottes Segen in die Häuser zu bringen und Geld für Kinder in Not zu sammeln.

Wir würden uns freuen, wenn Du dabei bist.

Wir treffen uns zur gemeinsamen Probe am Montag, dem 21. November 2022, um 18 Uhr im Pfarrzentrum Mäder.

Wenn du die Sternsinger 2023 unterstützen möchtest, egal ob als Begleitperson oder Hilfe in der Küche, dann bist du bei uns herzlich willkommen.

Für weitere Fragen sind wir unter folgenden Nummern erreichbar.
Karin Heinzle (T 0664 2362984) oder Theresa Wegan (T 0676 832408324).

KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Freitag, 11. November
7.30 Uhr Rosenkranz
8.00 Uhr Eucharistiefeier

Sonntag, 13. November –
33. Sonntag im Jahreskreis/Welttag der Armen
10.00 Uhr Eucharistiefeier
Anschließend sind alle herzlich zum Sonntagskaffee ins Pfarrzentrum eingeladen. Es besteht die Möglichkeit zum Mittagessen.
18.00 Uhr Eucharistiefeier
Das Kirchenopfer von beiden Gottesdiensten kommt der Caritas-Herbstsammlung zugute. Dank der verlässlichen Unterstützung vieler SpenderInnen können Menschen in Not unterstützt werden. Dafür ein herzliches „Vergelts Gott"!

Dienstag, 15. November
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Eucharistiefeier mit Gedenken der Verstorbenen des Monats Oktober der letzten drei Jahre:
† 2019
Michael SIMMA, Baumgarten; Jg. 1934
Gertrude BITSCHNAU,
Neue Landstraße; Jg. 1933
Julius ENDER, Torkelweg; Jg. 1941
† 2020
Luise PIETSCHNIG, Im Hau; Jg. 1923
Elisabeth NACHBAUER, Koblach;
Jg. 1928
Anni HERDA, Birnenweg; Jg. 1948
Othmar LÄNGLE, Reichshofstr.;
Jg. 1950

Freitag, 18. November
Die 8.00-Uhr-Eucharistiefeier entfällt.

Sonntag, 20. November –
Christkönigssonntag
8.30 Uhr Eucharistiefeier
Musikalische Gestaltung:
unser Kirchenchor
Das Kirchenopfer kommt unserem Kirchenchor zugute.
18.00 Uhr Eucharistiefeier

Das Ewige Licht für die Woche vom 13. bis 20. November 2022 wurde im Gedenken an Herrn Michael Simma von der Familie gespendet.

Im Namen der Missio bedanken wir uns herzlich für die Spenden am Weltmissionssonntag, den 23.10.2022 in Höhe von € 713,70.

Die Jugendaktion 2022 der Missio konnten wir durch den Pralinen- und Chips-Verkauf der Minist-ranten mit € 328,50 unterstützen. Ein herzliches Dankeschön an alle.
Bei der Kollekte an Allerheiligen konnten wir für die Kirchenheizung € 475,24 einnehmen – vielen Dank!

Öffnungszeiten und Kontakte:
Pfarramt: Susi Übelher
MO 9.00 bis 11.00 Uhr
DI 9.00 bis 11.00 Uhr
DO 17.00 bis 19.00 Uhr
T 05523 62166
pfarramt.maeder@utanet.at
www.pfarre-maeder.at

Pfarrmoderator Romeo Pal
Urlaub vom 14. bis 19. November 2022
T 0676 832408185
romeo.pal@utanet.at

Pastoralassistentin Theresa Wegan
ist bis zum 13. November 2022 im Urlaub.
T 0676 832408324
theresa.wegan@koblach-maeder.at

VEREINSANZEIGER

Aktion Demenz
Sie sind selbst betroffen oder betreuen einen Menschen mit Demenz und möchten mit einer erfahrenen Person über ihre Situation sprechen? Gerne vermitteln wir eine Fachperson: Kontakt für die Region amKumma: Alexandra Bereuter, Sandra Simonitsch-Hernler, T 0664 88936102, aktion.demenz@amkumma.at. Bitte geben Sie Ihren Wohnort und Ihre Telefonnummer an. Sie erhalten dann einen Anruf zur Terminvereinbarung.

Frauenbewegung
Wir treffen uns zu einem gemütlichen Frühstück im Hotel am Garnmarkt am Samstag, 19. November 2022, ab 8.30 Uhr. Der Beitrag für das Buffet beträgt € 17,–. Gäste sind willkommen. Anmeldungen bis 17. November 2022 bei Sandra, T 0664 4615799.
Voranzeige: Backen mit Lumaraberaterin Monika am 30. November 2022, Infos bei Christl T 0650 4572010

Krankenpflegeverein Mäder
Wir haben jeden Samstag von 7.30 bis 11.00 Uhr Dienst unter T 0676 836284121 und an den Feiertagen von 7.00 bis 10.30 Uhr. Die Sonntags-Dienste stehen bei den Bereitschaftsdiensten (wechselt zwischen Mäder, Altach und Götzis).

Mobiler Hilfsdienst
Suchen Sie eine sinnspendende Aufgabe, mit der Sie sich viel Dankbarkeit und auch etwas Geld verdienen können? Wir suchen engagierte und kontaktfreudige Helferinnen oder Helfer. Rufen Sie einfach an unter 0681 20500525 und informieren Sie sich bei unserer MOHI-Leiterin Nikola Lang.

Obst- und Gartenbauverein Mäder
Zum gemütlichen Gartenfrühstück begrüßen Sie Irmgard und Ludwig Riegler jeden Dienstag von 8.00 bis 10.00 Uhr im Vereinsschopf im Alberweg 11. Kaffee, Semmeln, Brot, Butter, Marmelade, Käse und Schinken um € 5,–. Wir freuen uns auf Sie.

Pensionistenverband Mäder
Anmeldungen für die Heurigenausfahrt am 23. November 2022 sind noch möglich. Abfahrt ist um 15.00 Uhr.
Diesmal haben wir keinen Stand beim Weihnachtsmarkt. Die Keksbäckerinnen sind aber trotzdem aktiv. Bestellungen sind bei Kathi oder Brigitte möglich, ein Säckchen à 40dag € 12,-. Abholung beim Club-Treff mit kleinem Geschenkbasar am Mittwoch, 7. Dezember 2022 oder nach Vereinbarung.